MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
Achievement Matters Most

Un GUIDE À L'USAGE DES PARENTS sur le programme « Achievement Matters Most »

Programme éducatif du Maryland pour les niveaux pré-K à 12

Révision octobre 2004

SOMMAIRE

« Achievement Matters Most » (C'est le succès qui compte le plus) 1

Attentes supérieures 2

Programme d'études 4

Évaluation des progrès 6

Maryland School Assessment (Évaluation des écoles du Maryland) 6

Maryland High School Assessments (Évaluations des écoles secondaires du Maryland) 12

Diplôme de fin d'études secondaires du Maryland 17

Tests à l'usage des élèves ayant des besoins spéciaux et/ou une connaissance limitée de l'anglais 18

Responsabilité 20

Participation de la famille 24

Encourager les réalisations 26

Pour de plus amples renseignements 28

MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
(DÉPARTEMENT D'ÉTAT DE L'ÉDUCATION DU MARYLAND)
Office of Academic Policy
Ronald A. Peiffer, *Deputy State Superintendent (Surintendant d'État adjoint)*
Nancy S. Grasmick, *State Superintendent of Schools (Surintendante d'État des écoles)*
Edward L. Root, Président, *Maryland State Board of Education*
Robert L. Ehrlich, Jr., *Gouverneur*

200 West Baltimore Street • Baltimore, Maryland 21201-2595
TÉLÉPHONE 410-767-0600/888-246-0016 • FAX 410-333-2275
www.marylandpublicschools.org

Le Maryland State Department of Education ne pratique aucune discrimination en fonction de la race, de la couleur, du sexe, de l'âge, de la nationalité, de la religion ou de l'incapacité, que ce soit en matière d'emploi ou d'accès aux programmes. Pour toute question relative à la politique ministérielle, veuillez contacter l'Equity Assurance and Compliance Branch, Maryland State Department of Education • 200 West Baltimore Street • Baltimore, MD 21201-2595 • TÉLÉPHONE 410-767-0433 • AST/ATM 410-333-6442 • FAX 410-767-0431

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

« ACHIEVEMENT MATTERS MOST » (C'EST LE SUCCÈS QUI COMPTE LE PLUS)

En qualité de parent, vous souhaitez bien entendu tout ce qu'il y a de mieux pour vos enfants. Ce qui inclut une éducation de première classe qui les préparera à réussir dans l'avenir. L'État du Maryland souhaite également ce qu'il y a de mieux pour les enfants.

Afin d'élever le taux de succès de chaque élève, le Maryland a conçu **« Achievement Matters Most »**, un nouveau programme destiné aux écoles publiques qui établit certains objectifs dans les domaines suivants : réalisations, enseignement, tests, sécurité et participation de la famille dans les écoles. Le programme « Achievement Matters Most » supporte les efforts des écoles du Maryland pour réaliser les objectifs de la loi fédérale « No Child Left Behind Act » (Aucun enfant laissé pour compte).

Les cinq objectifs du programme « Achievement Matters Most »

Objectif 1 : Amélioration des réalisations de chaque élève.

Objectif 2 : Un meilleur alignement et une meilleure compréhension du programme d'études, de l'enseignement et des tests.

Objectif 3 : Tous les éducateurs possèderont les compétences nécessaires pour améliorer les réalisations des élèves.

Objectif 4 : Toutes les écoles doivent offrir un environnement sûr, sans drogue et propice à l'apprentissage.

Objectif 5 : Les parents et les tuteurs légaux participeront à l'éducation.

ATTENTES SUPÉRIEURES

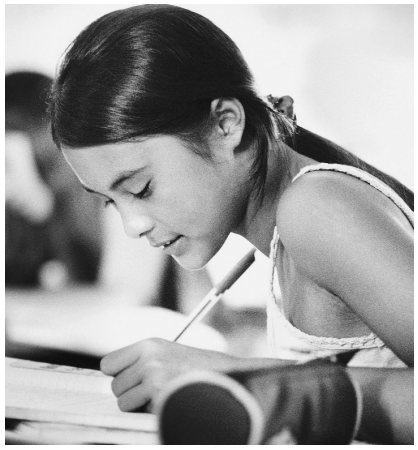
Si tous les enfants doivent bénéficier de chances égales de réussite, les écoles doivent avoir des attentes supérieures pour tous les élèves. Voici quelques façons dont le Maryland encourage les attentes supérieures et aide les écoles à s'améliorer pour tous les enfants :

- **Le programme d'études d'État volontaire du Maryland** établit clairement, à l'usage des enseignants et des parents, ce que les élèves doivent apprendre dans chaque matière et à chaque niveau.
- **Les écoles du Maryland ont, pour objectifs annuels, l'amélioration** de la performance des élèves en lecture et en maths, ainsi que l'amélioration des taux d'assiduité ou d'obtention de diplôme.
- **Les écoles qui ne parviennent pas à réaliser des progrès annuels adéquats** pendant deux ans seront identifiées pour le programme State School Improvement « Amélioration des écoles d'État ». Consultez la page 21 pour de plus amples informations sur la responsabilisation et le programme State School Improvement « Amélioration des écoles d'État ».

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

- **La performance scolaire est indiquée chaque année dans un bulletin de notes** (le « Maryland School Performance Report ») de manière à informer les parents et communautés de la performance de leurs écoles. Ces informations sont publiées sur le Web à **www.mdreportcard.org**. L'école de votre enfant peut vous fournir un exemplaire sur papier de ce rapport.
- **Chaque école possède une équipe d'amélioration de l'enseignement dans les écoles** qui s'efforce d'améliorer l'apprentissage des élèves. Ces équipes sont composées d'enseignants, de parents et de membres de la communauté qui étudient les données de performance des écoles et établissent les améliorations à apporter à l'enseignement.
- **Une reconnaissance publique** peut être attribuée aux écoles qui font preuve de remarquables améliorations sur le plan de leur performance parmi tous les groupes d'élèves.
- **Une politique d'État sur la participation des familles** encourage la direction des écoles, les familles et les communautés à collaborer et partager la responsabilité de l'éducation des enfants.

Les pages suivantes expliquent de manière détaillée la façon dont le Maryland aide les écoles à atteindre les objectifs du programme « Achievement Matters Most ». Vous y trouverez également des suggestions sur la façon dont vous pouvez mieux participer à l'éducation de votre enfant. Après avoir lu « *A Parent's Guide to Achievement Matters Most* », vous êtes encouragés à discuter avec le professeur de votre enfant ou le directeur de son école des actions prises par votre école pour rehausser les réalisations des élèves et ce que vous pouvez faire pour l'aider dans ce domaine.



PROGRAMME D'ÉTUDES

Le Maryland a développé un programme d'études d'État volontaire.

Qu'est-ce qu'un programme d'études ?

Un programme d'études est un document qui décrit ce que les élèves doivent apprendre dans chaque matière et chaque classe. Il sert de guide pour les enseignants dans la préparation de leurs cours et est essentiel à l'amélioration de l'enseignement. Habituellement, chacun des 24 systèmes scolaires locaux du Maryland développe son propre programme d'études en fonction des normes générales d'État sur l'enseignement des élèves à l'école élémentaire, à l'école intermédiaire et à l'école secondaire.

Pourquoi créer un programme d'études d'État ?

Il existe des différences entre les systèmes scolaires sur ce qui est enseigné et le niveau auquel ceci est enseigné. Pour aider les enseignants à comprendre ce qui doit être enseigné, le Maryland a développé un programme d'études volontaire à l'échelle de l'État pour chaque niveau qui est clair et détaillé. Les systèmes scolaires locaux peuvent soit adopter le programme d'études volontaire à l'échelle de l'État, soit simplement s'assurer que celui-ci est inclus dans le programme d'études des systèmes scolaires locaux.

Que signifie le programme d'études au niveau de l'État pour les enfants ?

Cela signifie que, quelle que soit l'école fréquentée par vos enfants, ces derniers seront tenus à des attentes supérieures et acquerront les mêmes connaissances au même niveau de difficulté que les autres élèves de l'État. Le programme d'études volontaire au niveau de l'État permettra également de diminuer le temps que passent les élèves à répéter et à réviser ces connaissances chaque année scolaire en laissant aux professeurs plus de temps pour développer de nouvelles connaissances. Enfin, le programme d'études volontaire au niveau de l'État permettra aux professeurs de comprendre les connaissances que les élèves doivent maîtriser pour réussir les tests d'État. Vous pouvez avoir confiance en la qualité du programme

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

d'études volontaire au niveau de l'État, sachant que celui-ci a été développé par des professeurs et autres enseignants expérimentés du Maryland à l'aide des normes de programmes d'études nationaux.

Où puis-je voir un exemplaire du programme d'études au niveau de l'État ?

Le programme d'études volontaire d'État du Maryland est publié sur le Web à **www.marylandpublicschools.org**. Il suffit de cliquer sur le menu Curriculum « Programme d'études » en haut de la page d'accueil. Pour obtenir un exemplaire sur papier du programme d'études, veuillez contacter le directeur de l'école de votre enfant.

ÉVALUATION DES PROGRÈS

Les écoles administrent des tests de manière à connaître le degré d'apprentissage des élèves. Les notes aux tests aident les directeurs et les enseignants à améliorer leur enseignement et à préparer des programmes scolaires. Les notes aux tests individuels permettent aux enseignants et aux parents de comprendre les points forts et les points faibles d'un élève sur le plan scolaire. L'école de votre enfant vous informera des tests qu'il devra passer. Les deux programmes de tests d'état du Maryland sont les suivants : le test Maryland School Assessment (Évaluation des écoles du Maryland) et les Maryland High School Assessments (Évaluations des écoles secondaires du Maryland).

Maryland School Assessment (Évaluation des écoles du Maryland)

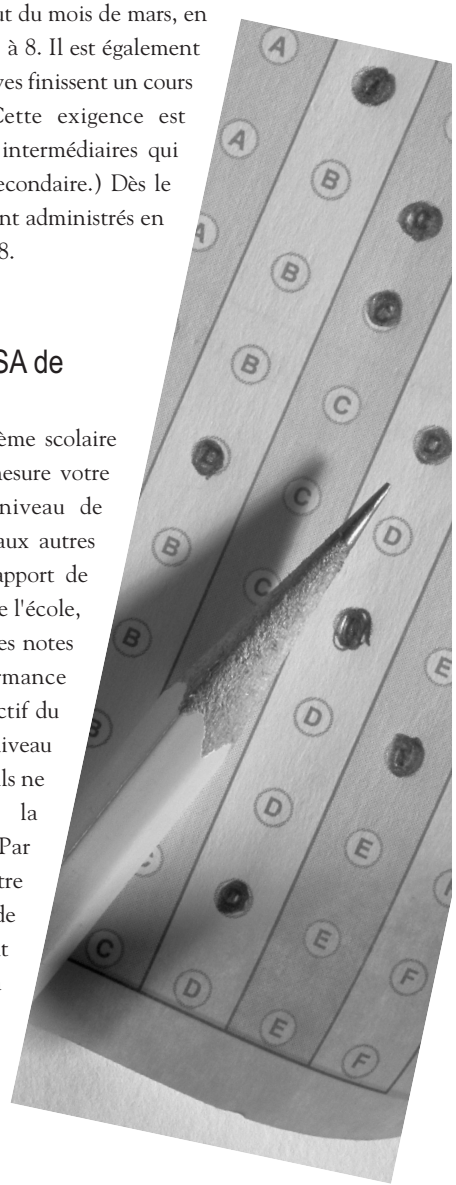
Qu'est-ce que le programme Maryland School Assessment (Évaluation des écoles du Maryland) ?

- Le programme Maryland School Assessment (MSA) est un test portant sur la compétence en lecture et en mathématiques. Le programme MSA testera également la compétence en sciences dès 2008.
- Le programme MSA répond aux exigences de tests de la loi fédérale « No Child Left Behind Act ».
- Il évalue les compétences fondamentales ainsi que celles d'un plus haut niveau.
- Les élèves passent les tests pendant approximativement 90 minutes chaque jour. Les tests se déroulent sur quatre jours — deux jours pour la lecture et deux jours pour les mathématiques.
- Le test contient des questions à choix multiples et des questions à développement.
- Des exemples de questions de test figurent aux pages 8-11. Des questions supplémentaires sont disponibles sur le Web à www.marylandpublicschools.org. Il suffit de cliquer sur le menu Testing (Tests) en haut de la page d'accueil.

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

Quand les élèves passent-ils les MSA ?

Le test est administré chaque année au début du mois de mars, en lecture et en mathématiques, aux niveaux 3 à 8. Il est également administré en géométrie une fois que les élèves finissent un cours de géométrie au niveau secondaire. (Cette exigence est également valide pour les élèves d'écoles intermédiaires qui suivent un cours de géométrie de niveau secondaire.) Dès le mois de mars 2008, des tests seront également administrés en sciences pour les élèves des niveaux 3, 5 et 8.



Est-ce que je recevrai les notes MSA de mon enfant ?

Oui. Vous recevrez les notes de votre système scolaire local. Les notes indiqueront dans quelle mesure votre enfant aura assimilé la matière et le niveau de performance de votre enfant par rapport aux autres enfants et ce, à l'échelle nationale. Le rapport de notes indiquera également la performance de l'école, du système scolaire et de l'État aux tests. Les notes sont rapportées en termes de performance élémentaire, maîtrisée et supérieure. L'objectif du Maryland est que les élèves réussissent au niveau maîtrisé ou supérieur. Les notes du MSA seuls ne donneront qu'une image partielle de la performance scolaire de votre enfant. Par contre, associés au travail de classe de votre enfant, à ses devoirs et à ses autres notes de tests, les résultats du MSA vous donneront une meilleure compréhension de la performance de votre enfant.

Maryland School Assessment : Exemples de questions du test

Voici des exemples des types de questions de test auxquelles les élèves devront répondre pour le programme Maryland School Assessment (Évaluation des écoles du Maryland). Des exemples de questions supplémentaires figurant sur les tests sont présentés sur Internet à www.marylandpublicschools.org.

Exemple de question—Maths 3è

Instructions : Ombrez la bulle qui correspond à votre réponse.

Daria a trouvé des pièces de monnaie dans sa poche. Regardez les pièces de monnaie ci-dessous.

Combien d'argent Daria a-t-elle trouvé dans sa poche ?

Réponse de l'élève :

- ○ **A** 0,92 $
- ● **B** 1,02 $
- ○ **C** 0,41 $
- ○ **D** 0,42 $

Exemple de question—Maths 5è

Instructions : Regardez les fractions ci-dessous.

$\frac{5}{4}$ $2\frac{1}{2}$ $\frac{13}{8}$

Partie A

Arrangez les nombres dans un ordre croissant.

Réponse de l'élève :

$\frac{5}{4}$ $\frac{13}{8}$ $2\frac{1}{2}$

Partie B

Utilisez ce que vous savez sur les fractions équivalentes pour expliquer pourquoi votre réponse est correcte. Utilisez des mots et/ou des nombres dans votre explication.

Réponse de l'élève :

J'ai d'abord changé $\frac{5}{4}$ en $1\frac{2}{8}$ puis $\frac{13}{8}$ en $1\frac{5}{8}$.

Ensuite, j'ai changé $2\frac{1}{2}$ en $2\frac{4}{8}$ et je les ai mis dans l'ordre. $1\frac{2}{8}$ vient en premier parce que $\frac{2}{8}$ est inférieur à $\frac{5}{8}$ et que les deux fractions sont inférieures à 2.

Note : Les élèves peuvent aboutir à la solution de plusieurs façons.

Vous trouverez ci-dessous des exemples des types de questions figurant sur la portion lecture du test Maryland School Assessment. Le test à chaque niveau scolaire contient un assortiment de types de questions (choix multiples et réponse rédigée) qui couvrent une vaste gamme de compétences.

Exemple de question—Lecture 3è

Instructions : Choisissez le mot qui est synonyme, ou presque, du mot souligné. Cochez ensuite l'espace correspondant à la réponse que vous avez choisie.

Dans quel mot tri signifie-t-il trois ?

Réponse de l'élève :

○ **A** patrie ○ **B** tribunal ● **C** tricycle

Exemple de question—Lecture 5è

Instructions : Choisissez le mot ou groupe de mots qui est synonyme, ou presque, du mot souligné. Cochez ensuite l'espace correspondant à la réponse que vous avez choisie.

Après le déjeuner, la classe était somnolente et avait du mal à suivre le film. Somnolente veut dire —

Réponse de l'élève :

○ **A** rassasiée ○ **C** patiente

○ **B** en retard ● **D** endormie

Exemple de question—Lecture 8è

Remarque : Les élèves devaient lire les histoires « Arachné » et « Damon et Pythias » et répondre à la question suivante.

Instructions : Lisez cette question et choisissez la meilleure réponse. Cochez ensuite l'espace correspondant à la réponse que vous avez choisie.

En autorisant Pythias à régler ses affaires, Dionysus montre qu'il peut être —

Réponse de l'élève :

○ **A** courageux ○ **C** indifférent

● **B** bienveillant ○ **D** indécis

Certaines questions figurant sur le programme Maryland School Assessment requièrent une réponse rédigée. Les enseignants désignent ces questions comme étant des « questions à réponse construite », parce que les élèves doivent construire leurs propres réponses plutôt que de les choisir dans une liste de réponses possibles. La question ci-dessous est un exemple du type de « question à réponse construite » courte à laquelle les élèves devront répondre sur le programme Maryland School Assessment.

Exemple de question—Lecture 8è

Remarque : Avant de répondre à cette question, les élèves doivent lire deux tribunes libres qui représentent deux points de vue opposés sur la question de savoir si Rossie Heights Junior High School doit remplacer sa mascotte, la « Mighty Mule » (Mule puissante). Après avoir lu ces deux tribunes, les élèves doivent répondre à une série de questions à choix multiple et à « réponse construite ». Vous trouverez ci-dessous un exemple de ce à quoi peut ressembler une question à réponse construite et sa réponse.

Instructions : Lisez la tribune publique de Margaret Caldwell. Lisez ensuite celle d'Anton Lazlo.

Rédigez un résumé de la tribune de Margaret Caldwell. Veillez à bien inclure les points importants dans votre résumé.

Réponse possible de l'élève :

Même si certains veulent se débarrasser de la mascotte, Margaret Caldwell espère que vous prendrez son parti. Il y a des années de cela, un élève avait amené sa mule à un match et l'équipe, qui était en train de perdre, avait fini par remporter le match. Cet élève n'était autre que le grand-père de Margaret et cette mule est devenue la mascotte. Cela fait des années que c'est la mascotte et elle espère bien que ça ne va pas changer car la mule a vraiment été une bonne mascotte.

Note : Cette réponse indique une compréhension approfondie de la tribune de Margaret Caldwell. Toutefois, toute une gamme de réponses serait également acceptable.

Maryland High School Assessments (HAS) (Évaluations des écoles secondaires du Maryland)

Que sont les Évaluations des écoles secondaires du Maryland (HSA) ?

Les Maryland High School Assessments (HSA) sont des tests administrés dans les matières suivantes : anglais 10, algèbre/analyse des données, instruction civique et biologie. Les élèves passent chaque test après avoir terminé chaque cours. (Cette exigence est également valide pour les élèves d'écoles intermédiaires qui suivent des cours de niveau secondaire.) Les tests contiennent des questions à choix multiples et des questions à développement. Ces notes sont rapportées aux niveaux des élèves individuels, des écoles, des systèmes scolaires et de l'État. Dans les neuf semaines suivant les tests, la société de notation envoie les notes des élèves au système scolaire qui, à son tour, les envoie aux parents.

Mon enfant doit-il réussir les HSA pour obtenir son diplôme ?

Les élèves obtenant leur diplôme d'études secondaires avant 2009 ne sont pas obligés de réussir les HSA pour obtenir un diplôme de fin d'études secondaires au Maryland. Ils doivent passer les tests et leurs notes figureront sur leurs relevés de notes d'école secondaire.

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

Les élèves obtenant leur diplôme d'études secondaires en ou après 2009 (les élèves entrant au niveau 9 à l'automne 2005) doivent obtenir une note satisfaisante aux HSA pour pouvoir obtenir un diplôme de fin d'études secondaires du Maryland. Votre enfant peut remplir les conditions requises des HSA de plusieurs manières :

- Réussir les quatre HSA. Les notes de passage sont les suivantes : algèbre/analyse des données (412), instruction civique (394), biologie (400). La note de passage pour l'anglais 10 sera établie à l'automne 2005.

OU

- Recevoir des notes de passage aux tests de remplacement approuvés par l'État et substituer une ou plusieurs de ces notes aux notes de passage des HSA. L'État n'a pas encore sélectionné de tests de remplacement acceptables mais, parmi les possibilités, figurent les tests Advanced Placement et International Baccalaureate.

OU

- Obtenir une note minimum à chaque test **et** obtenir la note combinée minimum. La note minimum pour chaque test sera inférieure à la note de passage. La note combinée minimum sera égale au total de toutes les notes de passage des HSA. Le Maryland State Department of Education n'a pas encore établi les notes minimum. Cette option de note combinée permet à votre enfant de compenser une moins bonne performance à un test par une meilleure performance à un autre.

Comment mon enfant peut-il se préparer aux HSA ?

Faire les devoirs en classe et à la maison, participer en classe et beaucoup étudier permettront de préparer les élèves aux HSA. Ces activités amélioreront également leurs notes et leur performance aux tests administrés en classe et à ceux des systèmes scolaires. Voici quelques moyens de préparation supplémentaires pour votre enfant :

- Prêter attention aux compétences d'organisation et d'étude. Les HSA couvrant le contenu d'un cours entier, les élèves souhaiteront donc organiser toutes leurs notes de l'année et pouvoir établir des connexions entre les informations couvertes dans chaque unité.
- Améliorer les aptitudes à l'écriture. Des portions des HSA exigent une réponse rédigée. De plus, quels que soient leurs plans après l'obtention de leur diplôme d'études secondaires, les élèves auront besoin de savoir bien rédiger.
- Gérer soigneusement son temps. Une étude a révélé qu'une bonne de gestion de temps pouvait laisser présager de bonnes notes à l'université et ce, beaucoup mieux que les notes aux SAT.
- Prendre les Maryland School Assessments (Évaluations des écoles du Maryland) au sérieux. Celles-ci constituent une bonne préparation pour les types de connaissances dont les élèves auront besoin à l'école secondaire.

Que se passe-t-il si mon enfant ne réussit pas un test ?

Si votre enfant ne réussit pas un test HSA, contactez ses professeurs. Ils vous expliqueront la manière dont votre enfant peut recevoir une aide supplémentaire. Une fois que votre enfant aura reçu une aide supplémentaire dans la matière en question, il peut repasser le test la prochaine fois que celui-ci est administré.

Les élèves doivent-ils réussir les Maryland Functional Tests (Tests fonctionnels du Maryland) pour obtenir un diplôme de fin d'études secondaires ?

Non. La classe de terminale de 2004 était la dernière classe obligée de passer et de réussir les tests fonctionnels du Maryland pour l'obtention du diplôme de fin d'études secondaires.

Pour toute question concernant les tests que votre enfant doit passer à l'école, parlez avec son professeur ou son conseiller d'orientation. Le site Web du Maryland State Department of Education, www.marylandpublicschools.org, offre de plus amples informations, ainsi que des liens aux exemples de tests.

Exemples de questions de test des Maryland High School Assessments

Extraits de l'évaluation Algèbre/Analyse de données

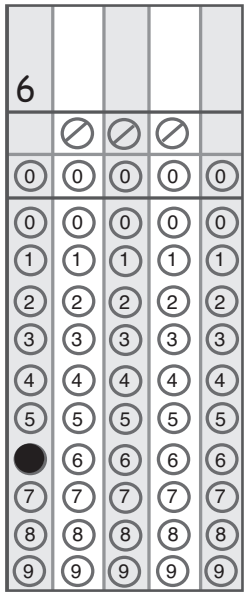
Les extraits de test suivants proviennent de l'évaluation algèbre/analyse de données qui a été expérimentée pendant les mois de janvier et de mai 2000. Pour voir davantage de questions de test, consultez le site **mdk12.org/mspp/high_school/look_like/.**

Instructions :

Utilisez les grilles de réponses dans le cahier de réponses pour résoudre le problème ci-dessous.

Keisha prend 5,50 $ de l'heure pour le jardinage. Elle prend également une commission de 2,00 $ pour les fournitures nécessaires à chaque tâche. Combien d'heures doit-elle travailler à une tâche pour pouvoir être payée 35,00 $?

Réponse de l'élève :



Instructions : Terminez le problème suivant dans le cahier de réponses.

Deux magasins de bicyclettes construisent des bicyclettes sur mesure. Bicycle City prend 160 $ plus 80 $ par jour nécessaire à la construction d'une bicyclette. Bike Town prend 120 $ par jour nécessaire à la construction d'une bicyclette.

• Pour chaque magasin, rédigez une équation qui décrit les frais (C) de construction d'une bicyclette sur mesure en x jours.

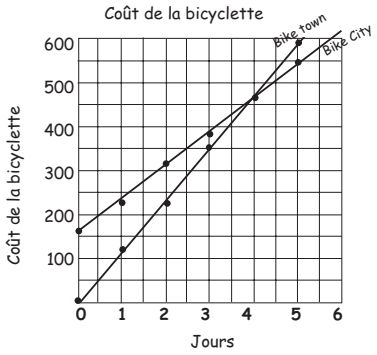
• Pour combien de jours les frais seront-ils les mêmes dans chaque magasin ? Quels seront les frais pour ce nombre de jours ? Utilisez les mathématiques pour justifier votre réponse. (Si vous résolvez le problème de manière graphique, utilisez la grille prévue à cet effet dans le cahier de réponses pour ajouter votre réponse écrite.)

• Quand s'avère-t-il moins onéreux de faire construire une bicyclette sur mesure par Bicycle City que par Bike Town ? Quand s'avère-t-il plus onéreux ? Utilisez une méthode mathématique pour justifier votre réponse.

Réponse de l'élève :

Bike City
160 + 80 x = C
160 + 80 (4) = 480

Bike Town
120 x= C
120 (4) = 480



À 4 jours, les frais seront les mêmes dans chaque magasin, à savoir 480 $

Moins onéreux
Bike City
X>4
la ligne est inférieure s'il faut plus de 4 jours

Plus onéreux
Bike City
X<4

Note : Les élèves peuvent aboutir à la solution de plusieurs façons.

Diplôme de fin d'études secondaires du Maryland

Quelles sont les conditions requises pour obtenir un diplôme de fin d'études secondaires du Maryland ?

Un élève doit être inscrit dans un système scolaire public du Maryland, avoir obtenu 21 unités de valeur spécifiques à l'État (voir le tableau ci-dessous), avoir satisfait aux conditions requises d'assiduité et de formation de l'État, ainsi qu'à toutes les conditions requises du système scolaire, **susceptibles d'inclure des conditions d'unités de valeur supplémentaires.**

Matière	**Conditions requises spécifiques aux unités de valeur**	**High School Assessment**	**Tests « No Child Left Behind »**
Anglais	**4 unités de valeur**	**Les élèves obtenant leur diplôme de fin d'études secondaires avant 2009** doivent passer les évaluations mais ne sont pas obligés de les réussir. **À compter de la classe terminale de 2009**, les élèves doivent passer et réussir les Maryland High School Assessments. Voir page 12 pour obtenir une description des différentes façons de s'acquitter de cette obligation.	Les élèves doivent passer le test Maryland School Assessment en géométrie. La réussite n'est pas exigée.
Mathématiques	**3 unités de valeur** • 1 en algèbre/analyse de données • 1 en géométrie		
Sciences	**3 unités de valeur** • 1 en biologie • 2 devant inclure une expérience en laboratoire dans l'une ou dans l'ensemble des matières suivantes : sciences de la terre, sciences de la vie, sciences physiques		
Sciences sociales	**3 unités de valeur** • 1 en histoire des États-Unis • 1 en histoire mondiale • 1 en instruction civique (au niveau local, de l'État et national)		
Autres conditions requises			
Beaux-arts	1 unité de valeur		
Éducation physique	1/2 unité de valeur		
Hygiène	1/2 unité de valeur		
Enseignement technologique	1 unité de valeur		
Autre	2 unités de valeur en langue étrangère **ou** 2 unités de valeur en technologie supérieure **et** 3 unités de valeur en matières facultatives **ou** 4 unités de valeur pour avoir achevé avec succès un programme technologique ou professionnel approuvé par l'État **et** 1 unité de valeur dans une matière facultative		

TESTS À L'USAGE DES ÉLÈVES AYANT DES BESOINS SPÉCIAUX ET/OU UNE CONNAISSANCE LIMITÉE DE L'ANGLAIS

Certains des élèves du Maryland ont des besoins spéciaux. Par exemple, un élève handicapé peut avoir des besoins pédagogiques et de tests spéciaux, tout comme un élève qui vient de commencer à apprendre l'anglais. Étant donné que le Maryland s'est engagé à améliorer les réalisations de chaque élève, il est particulièrement important d'évaluer les progrès des élèves handicapés et de ceux ayant une connaissance limitée de l'anglais. Tous les élèves ont le droit légal d'être inclus dans la mesure du possible dans tous les tests d'État et d'avoir leurs résultats de tests inclus dans le système de responsabilisation du Maryland. Légalement, les élèves ont également droit à des aménagements d'enseignement et de tests qui les aideront à apprendre et à démontrer ce qu'ils ont appris.

Les élèves qui bénéficient des services d'éducation spéciale passeront les tests d'État. Les élèves ayant de graves troubles cognitifs peuvent participer à un test de substitution « Alternate MSA » (ALT-MSA) si leur équipe d'Individualized Education Program (IEP) estime que cela est approprié. Pour en

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

apprendre davantage sur le test ALT-MSA, consultez le site www.marylandpublicschools.org et cliquez sur le menu Testing (Tests).

À l'heure actuelle, il n'existe pas d'autres évaluations pour les High School Assessments à la disposition des élèves handicapés. Une commission d'étude d'État explore les options de tests que le Maryland pourrait mettre à la disposition des élèves ayant des difficultés aux tests traditionnels. Les recommandations de la commission d'étude devraient être publiées d'ici 2007. Ce travail pourrait se traduire par des évaluations de substitution qui seraient comparables aux High School Assessments actuelles et particulièrement utiles pour les élèves handicapés.

Tous les élèves qui reçoivent un enseignement dans des programmes « English for Speakers of Other Languages » (Anglais pour étrangers) doivent participer à tous les tests d'État. Chaque comité d'école « Limited English Proficient (LEP) » prend des décisions sur les aménagements appropriés à la participation des élèves ayant une connaissance limitée de l'anglais dans les tests d'État.

Les arrangements pour les tests d'État seront les mêmes que ceux fournis durant l'enseignement et spécifiés dans les IEP pour les élèves handicapés. Les arrangements sont également spécifiés dans les plans des élèves remplissant les conditions requises 504 ou ayant une connaissance limitée de l'anglais.

Si votre enfant a des besoins spéciaux ou a une connaissance limitée de l'anglais, contactez votre école pour obtenir de plus amples informations sur les programmes d'enseignement et de tests qui lui sont offerts.

pour de plus amples informations, consultez le site

www.marylandpublicschools.org

RESPONSABILITÉ

Le Maryland considère les écoles et les systèmes scolaires responsables de l'amélioration en rapportant les données sur les réalisations, en reconnaissant les progrès accomplis et en prenant les mesures nécessaires lorsque les écoles ne s'améliorent pas.

Comment puis-je savoir si l'école de mon enfant fait des progrès scolaires ?

La loi fédérale « No Child Left Behind Act » exige que le Maryland contrôle les progrès des écoles, communique les résultats aux parents et intervienne lorsque les écoles ne font pas de progrès annuels adéquats (Adequate Yearly Progress/AYP). Chaque année, les écoles doivent satisfaire les objectifs de performance dans la catégorie Tous les élèves et dans chaque catégorie de sous-groupes d'élèves afin de réaliser l'objectif AYP. Il existe huit sous-groupes au total : cinq groupes ethniques, élèves recevant des services d'éducation spéciale, élèves ayant une connaissance limitée de l'anglais et élèves recevant des repas gratuits et à prix réduit. Les objectifs de performance des écoles augmenteront chaque année jusqu'en 2014, date à laquelle l'objectif sera d'avoir 100 % des élèves compétents en lecture et en mathématiques.

Les données de performance des écoles, des systèmes scolaires et de l'État sont regroupées et imprimées dans un « bulletin de notes » annuel (le Maryland School Performance Report). Ce rapport, disponible sur le site www.mdreportcard.org, fournit des tableaux AYP pour chaque école et chaque système scolaire qui indiquent si l'école ou le système scolaire a réalisé tous ses objectifs de performance.

Voici ce à quoi peut ressembler un tableau AYP pour une école. L'intitulé « Pourcentage de compétence » est décomposé en deux colonnes : lecture et mathématiques. L'école doit réaliser ses objectifs de performance en lecture et mathématiques dans la catégorie Tous les élèves ainsi que dans chacune des catégories de sous-groupes. L'école doit également faire des progrès au niveau de son taux d'assiduité global.

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

Exemple de AYP 2004 d'école : Insuffisant

	Pourcentage de compétence		Présence
	Lecture	Mathématiques	
Tous les élèves	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant
Amérindien/originaire d'Alaska	Satisfaisant	Satisfaisant	
Asiatique/originaire des îles du Pacifique	Satisfaisant	Satisfaisant	
Afro-américain	Satisfaisant	Satisfaisant	
Blanc (non d'origine hispanique)	Satisfaisant	Satisfaisant	
Hispanique	Satisfaisant	Satisfaisant	
Repas gratuits/à prix réduit	Insuffisant	Satisfaisant	
Éducation spéciale	Satisfaisant	Satisfaisant	
Maîtrise limitée de l'anglais	Satisfaisant	Satisfaisant	

Remarque : Étant donné que cet exemple se rapporte à une école élémentaire, il existe une colonne réservée à la présence. Les écoles intermédiaires sont également tenues de satisfaire un objectif de présence. Les écoles secondaires sont tenues de satisfaire un objectif de taux d'obtention de diplôme plutôt qu'un objectif de présence.

Supposons que l'objectif soit de 46,3 % des élèves compétents en lecture. Pour réaliser cet objectif, au moins 46,3 % de tous les élèves de l'école, ainsi que 46,3 % des élèves de chaque sous-groupe, doivent réussir au niveau maîtrisé ou supérieur en lecture au test Maryland School Assessment. (Si un sous-groupe contient moins de cinq élèves, l'école n'est pas tenue de réaliser l'objectif dans cette catégorie étant donné que, dans de très petits groupes, la note d'un élève peut avoir un impact trop important sur la note globale.)

Si une école a réalisé ses objectifs, elle recevra un « Satisfaisant » dans chaque domaine du tableau. Les écoles doivent réaliser tous les objectifs pour effectuer leur AYP. Dans cet exemple, l'école a réalisé ses objectifs dans tous les domaines sauf en lecture pour le sous-groupe des élèves recevant des repas gratuits et à prix réduit. Par conséquent, cette école n'a pas réalisé son objectif AYP. L'école doit donc intervenir pour offrir un soutien supplémentaire à ces élèves et ce, pour améliorer leur performance.

Les écoles sont-elles reconnues si elles font des progrès ?

Si les écoles s'améliorent, elles peuvent recevoir une reconnaissance publique.

Que se passe-t-il si une école ne fait pas de progrès ?

- **Une école qui ne satisfait pas l'objectif AYP deux années de suite sera identifiée pour le programme State School Improvement Année 1**. L'école doit rédiger un programme détaillé destiné à résoudre les problèmes de performance des élèves. Si l'école participe au programme fédéral de Titre I destiné aux écoles extrêmement pauvres, elle doit offrir aux parents l'option de transférer leur enfant dans une école ayant une meilleure performance dans le système scolaire.

- **Si l'école ne réalise pas son objectif AYP une troisième année, l'école passe alors dans le programme State School Improvement Année 2.** L'école doit continuer de suivre son programme d'amélioration. Si l'école est une école de Titre I, elle doit continuer d'offrir

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

aux parents l'option de transférer leur enfant. Elle doit également fournir des services supplémentaires tels que le tutorat des élèves qui sont économiquement défavorisés. Les écoles de Titre I doivent offrir l'option de transfert et les services supplémentaires jusqu'à ce qu'elles sortent du programme State School Improvement.

- **Si l'école ne réalise pas son objectif AYP une quatrième année de suite, elle passe en action corrective** et le système scolaire doit prendre des mesures spécifiques pour améliorer l'école. Ces actions peuvent inclure le remplacement du personnel scolaire, l'adoption d'un nouveau programme d'études ou encore la prolongation de l'année scolaire.

- **Si l'école ne réalise pas son objectif AYP une cinquième année de suite, elle passe en restructuration.** Cette restructuration peut inclure la reprise par le système scolaire local des opérations de l'école ou toute autre mesure.

Si une école doit prendre les mesures indiquées ci-dessus, les parents en seront avertis. Les écoles sortiront du programme State School Improvement après avoir réalisé leur objectif AYP pendant deux années de suite.

Il est important de ne pas oublier que le programme State School Improvement (Amélioration des écoles d'État) est une chance d'amélioration. Le fait qu'une école soit identifiée pour le programme State School Improvement (Amélioration des écoles d'État) ne veut pas pour autant dire que cette école n'est pas bonne. En fait, l'école pourrait faire preuve d'une performance supérieure en moyenne mais pourrait avoir besoin d'améliorer la performance d'un ou plusieurs sous-groupes d'élèves. Pour obtenir une liste des écoles dans le programme State School Improvement, consultez le site **www.mdreportcard.org**.

PARTICIPATION DE LA FAMILLE

Reconnaissant que la participation de la famille a une puissante influence sur les réalisations des élèves, le Maryland a adopté une politique de participation de la famille. À l'automne 2003, la State Superintendent of Schools (Surintendante d'État des écoles) Nancy S. Grasmick avait établi le Parent Advisory Council du Maryland (M-PAC) pour permettre à l'État de réaliser son objectif consistant à accroître la participation des parents dans l'éducation (voir page 1). M-PAC est un groupe de 140 parents et intervenants qui joueront un rôle consultatif auprès de la State Superintendent et du State Board of Education sur les questions de la participation des parents. Pour de plus amples informations sur M-PAC, consultez le site www.marylandpublicschools.org.

Les écoles du Maryland accueillent volontiers les parents et les tuteurs légaux dans les écoles, les encouragent à poser des questions et les incluent dans les prises de décisions. Recherchez la présence des signes suivants indiquant que les familles et enseignants communiquent et travaillent en étroite collaboration dans l'école de votre enfant.

Les écoles et les familles communiquent régulièrement.

- Les écoles publient des bulletins d'informations comportant des conseils permettant aux familles d'aider leurs enfants à apprendre.

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

- Les écoles communiquent avec les familles quant aux programmes disponibles à l'école.
- Les parents comprennent comment et quand prendre contact avec les professeurs de leur enfant.

Les parents jouent un rôle dans l'apprentissage des élèves.

- Les enseignants aident les parents à comprendre la manière d'aider leurs enfants à faire leurs devoirs.
- Les parents participent à l'établissement d'objectifs pour leur enfant.

Les parents sont toujours les bienvenus dans l'école et leur aide est appréciée.

- Les écoles encouragent les parents et les membres de la famille à participer aux activités scolaires.
- Les parents sont au courant des opportunités de bénévolat au sein de l'école.

Les parents sont inclus dans les prises de décisions qui affectent leurs enfants.

- L'école possède un processus clair de prise de décisions et de résolution de problèmes.
- Les parents ont accès à des informations à jour sur les politiques de l'école, ainsi que sur la performance des élèves et de l'école.
- Les enseignants et administrateurs encouragent la participation des parents dans les décisions affectant leur enfant (par ex., sélection de cours, planification de carrière).
- Des représentants de parents sont inclus dans la School Improvement Team (Équipe d'amélioration des écoles).

Voilà donc quelques exemples sur les manières dont les familles et les écoles peuvent joindre leurs efforts pour améliorer les écoles. Vous pouvez demander à l'enseignant de votre enfant ou au directeur de son école comment vous pouvez participer davantage. Lorsque les familles et les écoles travaillent ensemble, tout le monde y trouve son compte.

ENCOURAGER LES RÉALISATIONS

Vous souhaitez que votre enfant réussisse à l'école et dans la vie. Il existe de nombreuses manières de l'encourager à réussir. Vous trouverez ci-dessous différentes façons d'aider votre enfant à profiter au mieux de l'école :

- Établissez des attentes supérieures pour votre enfant. Faites-lui bien comprendre que l'école doit être sa priorité numéro un.
- Parlez fréquemment avec les professeurs de votre enfant de ses progrès et de ce que vous pouvez faire pour l'aider à s'améliorer.
- Rencontrez le conseiller d'orientation de votre enfant dès le début de l'école intermédiaire pour pouvoir planifier la sélection de cours à l'école secondaire.
- Consacrez au moins 15 minutes par jour à parler avec votre enfant et à lire avec lui. (Pour obtenir une liste de suggestions concernant des activités familiales et des conseils quotidiens destinés aux parents, consultez le site Internet *Take 15 for the Family* à www.marylandpublicschools.org.)
- Procurez à votre enfant un endroit tranquille où il puisse étudier.
- Aidez votre enfant à faire ses devoirs.

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

- Montrez de l'intérêt pour ce que votre enfant fait à l'école.
- Limitez le nombre d'heures de télévision regardées par votre enfant et discutez de ce qu'il voit à la télévision.
- Contrôlez le temps que votre enfant passe à jouer à des jeux vidéo ou passe sur Internet.
- Portez-vous volontaire pour aider dans les activités scolaires et essayez également de faire participer d'autres parents.
- Encouragez votre enfant à prendre des cours difficiles.
- Si votre enfant est à l'école intermédiaire ou secondaire, prenez rendez-vous avec son conseiller d'orientation pour discuter des débouchés post-école secondaire.

Consacrez au moins 15 minutes par jour à lire et à parler avec votre enfant.

UN GUIDE À L'USAGE DES PARENTS SUR LE PROGRAMME « ACHIEVEMENT MATTERS MOST »

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Si vous avez des questions sur la performance des élèves ou de l'école, le meilleur moyen est de s'adresser au professeur de votre enfant, à son directeur ou encore à son conseiller d'orientation. Votre système scolaire local est également une autre source utile d'informations. Et n'oubliez pas votre bibliothèque municipale ! Vous pouvez utiliser les ordinateurs de la bibliothèque pour vous connecter à Internet et le personnel de la bibliothèque peut vous aider dans vos recherches. Les organisations suivantes peuvent vous aider à en apprendre davantage sur les réalisations des élèves et l'amélioration des écoles.

DÉPARTEMENT D'ÉTAT DE L'ÉDUCATION DU MARYLAND
200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201
TÉLÉPHONE 410-767-0600 ou 888-246-0016
FAX 410-333-2275
ATS/ATM 410-333-3045

www.marylandpublicschools.org
La page d'accueil du Maryland State Department of Education est votre porte d'accès aux écoles publiques du Maryland. Vous y trouverez des informations sur les programmes, les politiques, les tests, le programme d'études de l'État et plus encore. Vous pourrez également prendre connaissance des récentes décisions du Maryland State Board of Education, télécharger des publications et vous relier au site Internet de votre système scolaire. Pour obtenir les nouvelles les plus récentes, consultez la section News Room (Salle de presse) du site.

www.mdk12.org
La section School Improvement du site Internet du Maryland est destinée à permettre aux équipes d'amélioration des écoles d'examiner la performance des élèves et d'identifier des stratégies pédagogiques pour aider les élèves à s'améliorer. Bien que le site soit conçu pour des éducateurs, de nombreux parents trouvent ces informations particulièrement utiles. Le site contient des informations sur les Maryland School Assessment, High School Assessments, Voluntary State Curriculum et plus encore.

www.mdreportcard.org
Ce site Web est la version en ligne du Maryland School Performance Report. Il renferme des informations détaillées sur la performance scolaire, notamment les notes aux tests d'État, l'Adequate Yearly Progress, les taux d'assiduité et d'obtention du diplôme de fin d'études secondaires, et les écoles identifiées pour le programme State School Improvement.

MARYLAND PTA
5 Central Avenue
Glen Burnie, MD 21061
TÉLÉPHONE 410-760-6221 ou 1-800-707-7972
FAX 410-760-6344
www.mdpta.org

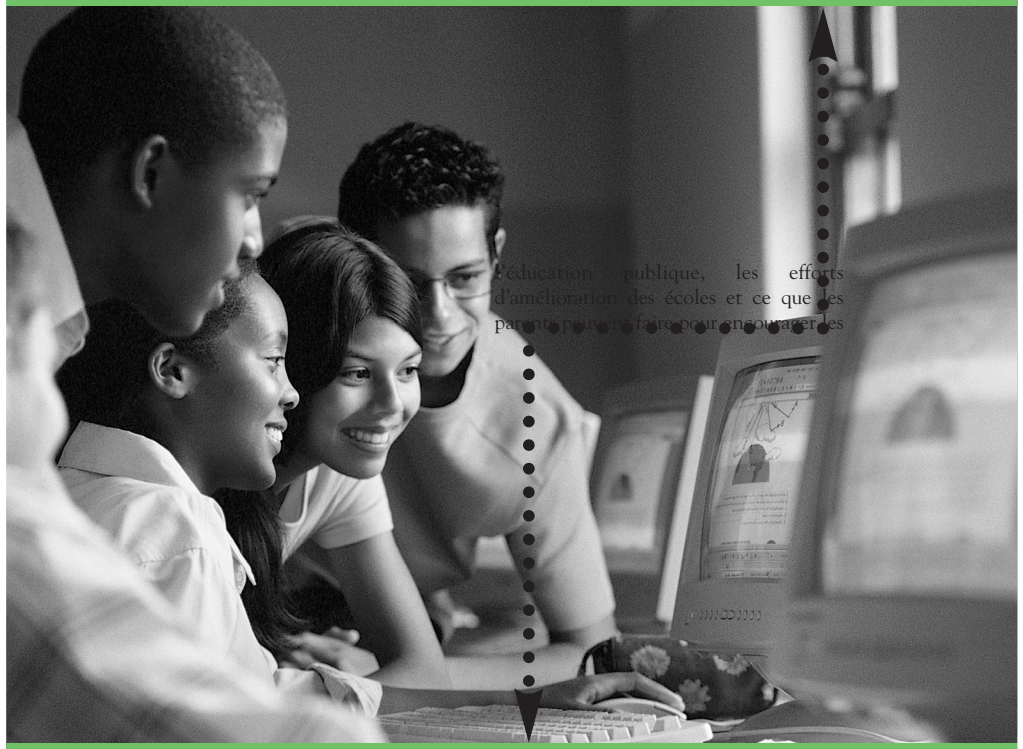
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202
TÉLÉPHONE 1-800-USA-LEARN
FAX 202-401-0689
ATS/ATM 1-800-437-0833
www.ed.gov
pour des informations d'ordre général
www.nochildleftbehind.org
pour des informations sur la loi « No Child Left Behind Act »

MARYLAND HIGHER EDUCATION COMMISSION
pour des informations sur les universités, les aides financières et les bourses d'études
839 Bestgate Road, Suite 400
Annapolis, Maryland 21401
TÉLÉPHONE 410-260-4500 ou 1-800-974-0203
pour des questions d'ordre général
TÉLÉPHONE 410-260-4565 ou 1-800-974-1024
pour des questions d'assistance financière
FAX 410-260-3200
ATS 800-735-2258

www.mhec.state.md.us

Notre performance ?

Nous aimerions savoir si cette publication vous a aidé à comprendre les objectifs du Maryland concernant l'éducation publique, les efforts d'amélioration des écoles et ce que les parents peuvent faire pour encourager les



www.marylandpublicschools.org